

Zeitschrift: Mitteilungen über Textilindustrie : schweizerische Fachschrift für die gesamte Textilindustrie

Herausgeber: Verein Ehemaliger Textilfachschüler Zürich und Angehöriger der Textilindustrie

Band: 11 (1904)

Heft: 1

Rubrik: Patenterteilungen

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

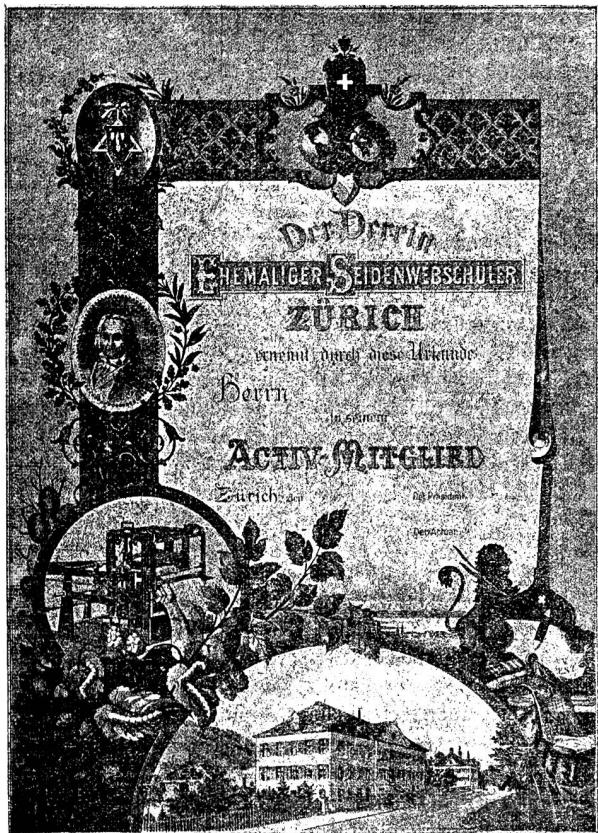
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Vereinsangelegenheiten.



Verehrte Mitglieder!

Zum Beginn des neuen Jahres bringen wir Ihnen die herzlichsten Glückwünsche dar und sprechen gleichzeitig den Wunsch aus, es möchte durch rege Anteilnahme und Mitwirkung seitens aller Mitglieder Zweck und Ziele des Vereins eine stetige Förderung erfahren. Wir bitten Sie ferner um Beachtung nachfolgender Wünsche: Um das Mitgliederverzeichnis zu bereinigen, werden alle Mitglieder, deren Adressen nicht genau stimmen oder sich verändert haben, dringend ersucht, die nötigen Mitteilungen umgehend an die Expedition unseres Vereinsorgans gelangen zu lassen.

Ferner gelangen wir mit der höfl. Bitte an unsere Mitglieder, behufs Gewinnung neuer Abonnenten und Mitglieder an die gleiche Stelle für Propagandazwecke umgehend die Adressen von Webereibeflissenem einzusenden, welche als Freunde unserer Bestrebungen willkommen sein dürfen.

Gleichzeitig bringen wir unsern Frei-Mitgliedern die Mitgliederurkunde in gefl. Erinnerung, welche in prächtigem Farbendruck ausgeführt ist und durch das Quästorat zum Selbstkostenpreis, Fr. 2.90, bezogen werden kann.

Der Vorstand.

Patenterteilungen.

- Kl. 20, Nr. 26,792. 3 September 1903. — Vorrichtung an Webschützen zum Spannen des Schussfadens. — Isak Heer Arterstrasse 28, Zürich V (Schweiz).
- Kl. 20, Nr. 26,908. 30. August 1902. — Kombinierte Fest- und Losblatteinrichtung an Webstühlen. — Gustav von Zórawski, Weber, Ozorkow (Russland). — Vertreter: Waldkirch & Federer, Bern.
- Cl. 20, Nr. 26,909. 3. September 1902. — Mécanique Jacquard perfectionnée. — J.-M. Perrin, constructeur-mécanicien.

Panissière; et J.-B. Perraud ainé, industriel, Bussières (Loire, France). — Mandataire: E. Imer-Schneider, Genève.

Cl. 20, Nr. 26,910. 20. Oktober 1902. — Casse-chaine pour métier à tisser, à ourdir et autres. — Arthur Penrhyn Stanley Macquisten, Glasgow (Grande-Bretagne). — Mandataire: A. Ritter, Bale.

Kl. 20, Nr. 26,911. 10. März 1903. — Verbesserter Einziehapparat für Webelässtter. — Joseph Joubert, Webermeister, 21, Place Tolozan, Lyon (Frankreich). — Vertreter: Carl Müller, Zürich.

Christian Simmen.

Leider haben wir schon wieder den Hinschied eines treuen Mitglieds zu bedauern.

Christian Simmen besuchte 1893/94 zu weiterer Ausbildung für die Seidenindustrie den ersten Kurs der Zürcher Seidenwebschule. Damals schon in reifem Alter stehend, wurde er bald nach Eintritt in unsern Verein in dessen Vorstand gewählt und gehörte er demselben drei Jahre zuerst als Bibliothekar und dann als Aktuar an. Die Protokolle aus seiner Amtsperiode zeichnen sich durch grosse Gewissenhaftigkeit und auffallend schöne Handschrift aus.

Die Anzeichen einer drohenden, langwierigen Krankheit waren Veranlassung für den sonst sehr gemütreichen und überall gern geschenen Mann, sich von allem gesellschaftlichen Verkehr zurückzuziehen. Er beschränkte sich mehr und mehr nur auf seine berufliche Tätigkeit in der Firma Baumann älter & Co., wo er seit seinem Austritt aus der Seidenwebschule das Musterdepartement in zuverlässigster Weise besorgte. Verschiedene Kurversuche, die Chr. Simmen in den letzten Monaten zur Wiederherstellung seiner Gesundheit unternahm, waren leider von wenig Erfolg begleitet und war der am 14. Dezember eingetretene Tod eine Erlösung für ihn.

Nun ruht er auf dem Friedhof seiner Heimatgemeinde Realp, in jenem hochgelegenen Bergdorf an der Furkastrasse, wo er schon vor seinem Wegzug nach Zürich verschiedene Ehrenämter bekleidet hatte. Wohl mochte ihm, dem urchigen Urschweizer, ein späterer Ruhestand in seiner lieben Heimat als erstrebenswertes Ziel vorgeschwebt haben, nun ist sein Wunsch in anderer Weise erfüllt worden.

Er ruhe im Frieden!

Einst und Jetzt!

Sylvestergedanke vomene »Sidene«.

Mer ghört so vill die allgemeini Chlag'.
Dass d'Sidefabrikante hützutag
Oft gar e truurigs Dasie friste müend,
Will sie kei Benefice meh mache tüend.
Wie schön ist fruehner s'Fabriziere gsie!
Da hät mer au na Geld verdient debie.
Doch hüt ist jede froh, wenn er mag b'hebe
Und nüd na da und det mues Geld druf lege.
Ja, ja, die goldne Ziite sind vorbie
Und wieder chömeds, glaub i. nüd so glie.
Wie hät mer da na eifach fabriziert!
Und jeger, wie ist hüt all's kompliziert;
Mer hät sich gwüss nüd halbe plagt eso
Und ist mi Seel doch trotzdem wieters cho.
E grossi Technik ist nüd nötig gsie,
s'Praktisch ist gwöndli d'Hauptsach gsi debie.
Hät eine chönne neime d'Mittel finde
— Und chan er au sust nüd als Side winde —
— Im beste Fall elei es Gschirr aschnüre —
Denn hät er sicher agfah fabriziere!
D'Sach ist halt damals na gar eifach gsie,

Man bittet, im Bedarfssfalle unsere Inserenten zu berücksichtigen!

Hüt liesset's derig glaub' vo selber sie!
 Die choge Mode händs da nanig g'kennt,
 Mit dere händ's sich d'Finger nüd verbrennt;
 Sie händ jahrus, jahri, fast immer s'gleichlig g'macht
 Und stillvergnügt für sich is Füstli g'lacht.
 Sind d'Taffet usnahmswies emal nüd g'loffe,
 Händ's höchstens na uf bess'ri Ziete chönne hoffe.
 Gaht's emal e chli flau — 's wird keine hö —
 's macht all's ganz einfach schwarzli Merveilleux;
 Doch ist emal nach Quadrillés Bedarf,
 Denn händ's scho g'chlagt, es sei doch au e Straf!
 Fallt d'Mode gar emal uf Ecossais,
 Rüeft All's, wenn's numme würd de Gugger näh!
 Doch wenn mer hüt d'Fabrik bitrachte will,
 So staht eim wäger der Verstand fast still!
 Was wird doch hüt nüd alles z'sämmegs'chunde!
 All' Tag wird öppis „Alt's“ als „Neu“ erfunde,
 Bald macht mer „Chinés“, wo ken Mensch cha webe,
 Pékin's mit a jour und mit Bau'le Fäde,
 Au Gaze, won eim chum dur's G'schirr dur lauft
 Und die vo hüt uf morn ken Mensch meh chauft;
 Carriert's und Gstreifts mit wunderbare Schatte,
 Echarpes, Barrés, Nattés für Cravatte,
 Royal und Cachemire oder Louisine
 Als s'neust Produkt au Mousse- und Messalines
 Und Taffet werded hüt na fabriziert,
 Mit zehn bis hundertfüfzg Prozent chargiert.
 Failles françaises, Gros des Indes und Imprimés
 Wird alles gmacht, in glatt und faconné.
 Au Satin duchesse, oder à la reine
 Als deux lats oder gar als double chaîne.
 Crêpe anglais, Crêpe de Chine und Moires,
 Du lieber Gott! Was will mer denn na meh?
 I glaub' hett fröhner d'Mode däweg g'huset,
 So hett's bistimmt de Fabrikante g'gruset;
 Doch nüd nu das tued's eim z'veleide mache,
 Es gid no andri, gwüss viel schlimmri Sache;
 Was eim am meiste fuxt — bikanterwies —
 Das sind die miserabel schlechte Pries.
 Fröhner händ's einfach g'rechnet, was d'Waar chost,
 Hüt säged d'Chäufer eim de Pries bigost!
 Ist fröhner d'Side emal „abegheit“,
 So händ sich d'Fabrikante d'rüber g'freut;
 Sie händ keis Wort devo verlute lah
 Und s'Benefice für sich eleige gha.
 Stiegt d'Side aber emal usnahmswies
 Gwüss nu um ein bis zwei Prozent im Pries,
 Denn händ sie sofort gschumpfe, grochst und g'chlagt
 Und iheri Chäufer alli grüsli plagt,
 Bis die us luuter Mitglied und Erbarme
 Sofort zum neue Pries händ agfå chrame.
 Das aber ist doch hüt gwüss jedem klar,
 Dass dä chli Sidenutschlag uf der Waar
 Mit allerlei für gschickte Ränke und List
 Mindestens dopplet g'rechnet worden ist.
 Doch was gscheht hützutag bi derige Sache?
 Wahrhaftig, da vergaht eim sicher s'Lache!
 Chunt hüt emal dä sälteni Moment,
 Wo d'Siden abe gaht um ein Prozent.
 Denn weiss es, s'ist ja alle längs bikaunt,
 De Chäufer gwüss lang vor em Fabrikant.
 Und gid's en Ufschlag, sait mer lieber nüt devo,
 Wer wett per Stuck au nu en Rappe meh biko!
 De ganz Verlust münd d'Fabrikante schlucke,
 Na ehner sucht mer'ne d'Pries abez'drucke.
 S'ist trurig, dass 's hät müesc däweg cho,
 Doch leider Gottes isch jetzt holt eso.
 Es ist nüt z'mache, niemert weiss en Rat,
 Trotzdem gwüss mänge studiert fröh und spat.
 En einzigi Hoffnig bliebt is, die 'n is tröst —
 Dass emal eine d'Priesufgab im Textilblättli löst!
 Gern gönntid mer em die dreihundert Franke
 Und würdid em vo Herze ewig danke.
 Es Denkmal sogar, wäge mine, krieg er,
 Blos hoff i, d'Lösig chöm, je gliener, desto lieber!

Sprechsaal.

Anonymes wird nicht berücksichtigt. Sachgemäße Antworten sind uns stets willkommen und werden auf Verlangen honorirt.

Frage 72.

„Aus wieviel Coconfäden besteht in der Regel ein Organzin resp. Tramefaden nachstehender Deniers:
 18/20, 22/24, 26/28, 28/32, 34/36, 38/42, 48/52, 58/62, 68/72, 78/82, 88/92, 98/102?

Ist die Anzahl der Coconfäden immer die gleiche, oder ändert sich dies, indem z. B. bei gröberen Coconfäden weniger bei feineren Coconfäden eine grössere Anzahl Coconfäden einen Organzin resp. Tramefaden bilden?“

Schweiz. Kaufmännischer Verein, Central-Bureau für Stellenvermittlung, Zürich.

Sihlstrasse 20. — Telephon 3235.
Für die Herren Prinzipale sind die Dienste des Bureau kostenfrei.

Neuangemeldete Vakanzen

für mit der Seidenfabrikation vertraute Bewerber.

Wer eine Stelle sucht, muss die zur Anmeldung nötigen Druck-Sachen vom Schweiz. Kaufm. Verein verlangen. Bei der Einreichung der ausgefüllten Bewerbpapiere haben die Nichtmitglieder Fr. 5.— sofort als Einschreibegebühr zu entrichten. Die Mitglieder des Vereins ehemaliger Seidenwebschüler haben keine Einschreibegebühr zu zahlen.
 F 1058. Deutschland. — Seidenweberei. — a) Tücht. Obermeister mit Webschulbildung. — Kenntnisse der Jacquardweberei. — b) Tücht. Webermeister.
 F 1111. Oesterreich. — Seidenwaren. — Junger Mann als Disponent.
 F 1124. D. Schw. — Seide. — Junger Commis mit Kenntnissen der Stoffbranche. — Deutsch u. franz. perfekt. — Engl. erwünscht.

Angebot und Nachfrage betreffend Stellen in der Seiden-industrie finden in diesem Blatt die zweckdienlichste Ausschreibung. Preis der einspaltigen Zeile 30 Cts.

Redaktionskomité:

Fr. Kaeser, Zürich IV; Dr. Th. Niggli, Zürich II.

Weberei-Techniker

358

gesucht, erfahren im Maschinenbau und Zeichnen, in eine Maschinenfabrik im Kanton Zürich.

Offerten mit Zeugnissen sub Chiffre Z. F. 9906 an Rudolf Mosse in Zürich. (Z à 12975)

Stelle-Gesuch.

Schweizer, 25 Jahre alt (ehemaliger Seidenwebschüler), mit Disposition und sämtlichen Ferggstubenarbeiten vertraut, praktisch erfahren in Montage, sowie Behandlung verschiedener Stuhlsysteme und Vormaschinen, deutsch und französisch spricht, sucht Anstellung als Webermeister oder auf Bureau unter bescheidenen Ansprüchen.

360

Gefl. Offerten unter Chiffre H. F. 24 an die Expedition.